



## **ПРОЖИВАНИЕ С ЦЕЛЬЮ УЧЕБЫ, УЧАСТИЯ В ПРОГРАММАХ СТУДЕНЧЕСКОГО ОБМЕНА, СТАЖИРОВКАХ БЕЗ ПРАВА РАБОТЫ, ВОЛОНТЕРСКИХ ПРОГРАММАХ**

На такую визу может подавать иностранный гражданин, имеющий право находиться в Испании в течение более чем 90 дней, если его единственной или основной целью является следующая деятельность (не работа):

- а) Осуществление или продолжение учебы в аккредитованном в Испании учебном заведении, по программе полного учебного дня с последующей выдачей диплома или свидетельства об образовании.
- б) Научные исследования или образовательная программа, в т.ч. при специальном режиме научного исследования.
- в) Участие в программе студенческого обмена, по программе среднего образования и / или бакалавриата в официально аккредитованном учебном или научном центре, при том, что организация, занимающаяся студенческим обменом, берет на себя ответственность за учащегося на время его пребывания и подбирает ему семью или учреждение для проживания.
- г) Стажировка без права работы, в рамках договора, подписанного с государственной или частной организацией
- д) Оказание волонтерских услуг в рамках программы, преследующей общегуманитарные цели, на основании договора с организацией, уполномоченной вести волонтерские программы и имеющей договор о страховании гражданской ответственности по такого рода деятельности.

### **ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

*Директива Совета Европы 2004/114/CE от 13 декабря 2004 г., касательно требований для въезда граждан третьих стран с целью учебы, участия в программах студенческого обмена, стажировках без права работы и волонтерских программах.*

*Органический закон 4/2000 от 11 января «О правах и свободах иностранных граждан в Испании и об их социальной интеграции» (ст.ст. 25-бис, 30 и 33).*

*Регламент Органического закона 4/2000, одобренный Королевским указом 557/2011 от 20 апреля (ст.ст. с 37 по 42).*

### **НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

1. На визу подает лично заявитель. Только в исключительных случаях и при наличии уважительных причин может быть разрешена подача документов аккредитованным представителем.
2. Два экземпляра анкеты на национальную визу, заполненные соответствующим образом на испанском языке, подписанные лицом, на имя которого запрашивается виза, и две недавние фотографии 3,5 x 4,5 цветные, анфас, с непокрытой головой, на белом фоне.
3. Загранпаспорт, действующий в течение всего периода предполагаемой учебы, плюс ксерокопии всех его страниц.
4. Внутренний паспорт, плюс ксерокопия всех его страниц.
5. Документы, подтверждающие размещение в Испании.
6. Полис государственного или частного медицинского страхования, выданный страховой компанией, аккредитованной на территории Испании.



7. Документы в соответствии с целями пребывания:

**Осуществление или продолжение учебы.** Документы, подтверждающие прием в аккредитованное в Испании учебное заведение по программе полного учебного дня, с последующей выдачей диплома или свидетельства об образовании.

**Научные исследования или образовательная программа.** Документы, подтверждающие прием в аккредитованный в Испании учебный или научный центр с целью проведения исследований или по образовательной программе. В случае научного исследования это может быть университет, учреждение Высшего совета по научным исследованиям или иное общественное или частное ведомство по развитию науки из системы I+D.

**Участие в программе студенческого обмена.** Подтверждающие документы:

- Из учреждения среднего образования и / или бакалавриата, или официально аккредитованного научного центра.
- Подтверждение участия в программе студенческого обмена при посредстве официально аккредитованной для этих целей организации.
- Подтверждение того, что организация, занимающаяся студенческим обменом, берет на себя ответственность за учащегося на время его пребывания, в частности, оплату расходов за учебу, пребывание и возвращение в страну происхождения.
- Подтверждение приема в семью или учреждение для проживания, специально подобранные на договорных условиях стороной-организатором студенческого обмена.

**Стажировка без права работы.** Документ, подтверждающий прием на стажировку в государственную или частную организацию или центр профессионального образования, имеющий официальную аккредитацию, и копия договора, подписанного с государственной или частной организацией.

**Предоставление волонтерских услуг:** Подтверждающие документы:

- Копия договора, подписанного с организацией, уполномоченной вести волонтерские программы, с описанием предполагаемой деятельности, ее условий, графика, средств покрытия расходов на поездку, содержание и размещение.
- Документальное подтверждение наличия страховки гражданской ответственности.

8. Подтверждение наличия денежных средств, достаточных для оплаты расходов по пребыванию и возвращению в страну происхождения, в т.ч., в соответствующих случаях, на членов семьи учащегося, на следующих условиях:

- Ежемесячное покрытие расходов заявителя – 100% IPREM (Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples), что в 2015 г. составляет 532,51 евро, кроме случаев полной и документально подтвержденной оплаты проживания на весь период пребывания в Испании.
- Покрытие расходов на членов семьи – ежемесячно на первого члена семьи - 75% IPREM (Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples), что в 2015 г. составляет 399,38 евро, и на каждого последующего члена семьи – 50% IPREM (Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples), что в 2015 г. составляет 266,26 евро, кроме случаев полной и документально подтвержденной оплаты проживания на весь период пребывания в Испании.
- Эти денежные средства не включают в себя суммы, используемые или запланированные на покрытие стоимости учебы, программ обмена или стажировки.



9. Для несовершеннолетних учащихся:

- Свидетельство о рождении, с переводом на испанский язык, заверенным в Генеральном Консульстве Испании в Москве или сделанным присяжным переводчиком в Испании.
- Разрешение родителей или опекунов на переезд ребенка в Испанию, с указанием данных лица, отвечающего за ребенка в Испании, адрес местонахождения ребенка во время его проживания в Испании, названия и адреса учебного центра, органа, ответственного за его деятельность и сроков планируемого пребывания в нем учащегося нотариально оформленное с Гаагским апостилем и переводом на испанский язык, заверенным в Генеральном Консульстве Испании в Москве или сделанным присяжным переводчиком в Испании на переезд в Испанию с целью учебы.
- Оформленное у испанского нотариуса заявление лица, ответственного за несовершеннолетнего в Испании, подтверждающее, что данное лицо несет ответственность за ребенка в течение всего периода его пребывания в Испании, адрес, по которому ребенок будет проживать в Испании, а также документ, удостоверяющий личность ответственного лица. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.

10. Только для совершеннолетних и при поездках более чем на 180 дней: Справка об отсутствии судимости, недавняя, с переводом на испанский язык, заверенным в отделе легализации Генерального Консульства Испании в Москве либо сделанным официально признанным в Испании присяжным переводчиком, выданная не ранее чем за 3 месяца до обращения за визой компетентным органом стран, где заявитель проживал в течение 5 лет, предшествующих подаче заявления. (Только для совершеннолетних). Заявителям-гражданам Российской Федерации, Белоруссии, Армении и Узбекистана обязательно проставить на этой справке Гаагский апостиль. Гражданам Туркменистана нужно подать справку об отсутствии судимости, подписанную дипломатическим персоналом их консульства в РФ. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.

11. При поездках более чем на 180 дней: Недавняя медицинская справка с переводом на испанский язык, заверенным в отделе легализации Генерального Консульства Испании в Москве либо сделанным официально признанным в Испании присяжным переводчиком, выданная не ранее чем за 3 месяца до обращения за визой. Справка должна содержать следующую или схожую с ней формулировку: *"Настоящим удостоверяется, что г-н/г-жа \_\_\_\_\_ не страдает заболеваниями, могущими нанести вред здоровью людей, оговоренными в Международном Положении о Санитарии от 2005 г."* Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.

**ОСОБЫЕ ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ УЧЕБНОЙ ВИЗЫ  
ПРИ СПЕЦИАЛИЗАЦИИ В ОБЛАСТИ МЕДИЦИНЫ**

1. Справка из Главного управления профессионального распределения (Subdirección General de Ordenación Profesional) Министерства здравоохранения и потребления, о предоставлении места, с указанием медицинского или учебного центра и срока стажировки. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.
2. Испанский или иностранный диплом, официально признанный на международном уровне, подтверждающий должность лицензиата или дипломированного специалиста в области медицины, фармацевтики, сестринского дела. Подавать с приложением незаверенной ксерокопии.



### **ЧЛЕНЫ СЕМЬИ ЛИЦА, ИМЕЮЩЕГО РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕБЫВАНИЕ**

- Речь идет о разрешении для членов семьи учащегося въезжать и легально пребывать в Испании вместе с учащимся в течение срока его учебы.
- Под «членом семьи» понимается супруг / супруга, гражданский муж / жена и дети, не достигшие 18 лет или инвалиды / недееспособные, не могущие по состоянию здоровья обеспечить себя самостоятельно.
- Когда можно обратиться за визой для члена семьи: либо одновременно с подачей на учебную визу, либо в любой последующий день в течение срока действия разрешения на пребывание с целью учебы.
- Для получения разрешения нужно подтвердить наличие достаточных денежных средств, родственные связи, а для детей старше 18 лет – документы, подтверждающие их недееспособность.
- Разрешение на пребывание для членов семьи обусловлено наличием визы у заявителя студенческой визы, и они смогут находиться на территории Испании в течение того же периода и на тех же условиях, что и основной заявитель.

### **ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ**

**ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ:** Запись на прием для подачи документов производится через веб-сайт: [http://www.spainvac-ru.com/moscow/Spanish/schedule\\_an\\_appointment2.html](http://www.spainvac-ru.com/moscow/Spanish/schedule_an_appointment2.html)

**ДОКУМЕНТЫ:** В случае необходимости и дополнительно к предоставленным документам, консульская служба вправе потребовать представить сведения, которые сочтет необходимыми для рассмотрения дела (Например, содержание учебной программы или проводимого научного исследования; подтверждение предыдущей учебы заявителя; подтверждение оплаты или бронирования учебного курса, с указанием плательщика в случае несовершеннолетнего заявителя; копия Nota Simple informativa из реестра собственников недвижимости, в тех случаях, когда подается договор аренды или приглашение на проживание у частного лица, и т.п.)

**КСЕРОКОПИИ:** Напоминаем, что каждый документ подается с приложением одной ксерокопии. Копии снимаются после заверки переводов и/или легализации документов.

**ПЕРЕВОД:** Требуется перевод на испанский язык всех документов, представленных на других языках.

**СОБЕСЕДОВАНИЕ:** На любом этапе оформления дела Генеральное Консульство может потребовать личной явки заявителя в случае, если сочтет это необходимым.

**ВНИМАНИЕ:** Данная информация не замещает и не отменяет существующие правила, которые применяются во всех случаях.

Любые замечания и вопросы, связанные с визами, просьба направлять на электронный адрес [info.spu@vfshepline.com](mailto:info.spu@vfshepline.com)

Москва, 21 января 2015 г.